

V. Anuncios

A. Contratación del Sector Público

UNIVERSIDADES

35266 *Anuncio de la Universitat de Girona por el que se convoca licitación pública para la prestación del servicio de traducción automática para el dominio www.udg.edu y de corrección y traducción de los documentos y aplicaciones establecidos por la UdG.*

1. Entidad adjudicadora: Datos generales y datos para la obtención de la información:
 - a) Organismo: Universitat de Girona.
 - b) Dependencia que tramita el expediente: Servicio de Economía, Patrimonio y Contratación.
 - c) Obtención de documentación e información:
 - 1) Dependencia: Servicio de Economía, Patrimonio y Contractación.
 - 2) Domicilio: Plaza Sant Domènec, 3.
 - 3) Localidad y código postal: Girona, 17004.
 - 4) Teléfono: +34 972419815.
 - 5) Telefax: +34 972418256.
 - 6) Correo electrónico: seplic.contractacio@udg.edu.
 - 7) Dirección de Internet del perfil del contratante: <http://contractaciopublica.gencat.cat/perfil/UdG/customProf>.
 - 8) Fecha límite de obtención de documentación e información: 05/07/2017.
 - d) Número de expediente: 017/17.SV.
2. Objeto del contrato:
 - a) Tipo: Servicios.
 - b) Descripción: Prestación del servicio de traducción automática para la presentación en castellano e inglés de los contenidos para el dominio www.udg.edu de la Universitat de Girona y de un servicio externo de traducción y corrección de los documentos y aplicaciones establecidos por la UdG (CPA 2008 74.30.11 / CPV 79530000-8, 72590000-7).
 - c) División por lotes y número de lotes/Número de unidades: Lote 1: servicio de traducción automática para el dominio www.udg.edu. Lote 2: servicio externo de traducción y corrección de los documentos y aplicaciones establecidos por la UdG.
 - d) Lugar de ejecución/entrega:
 - 1) Domicilio: Lote 1: servicio prestado en línea. Lote 2: servicio prestado telemáticamente.
 - 2) Localidad y código postal: Girona, 17004.
 - e) Plazo de ejecución/entrega: Cuatro años.
 - f) Admisión de prórroga: Sí, posibilidad de dos años más (artículo 303 del TRLCSP).
 - i) CPV (Referencia de Nomenclatura): 79530000-8, 72590000-7.
3. Tramitación y procedimiento:
 - a) Tramitación: Ordinaria.
 - b) Procedimiento: Abierto.
 - d) Criterios de adjudicación: Requisitos técnicos (Sobre B) comunes para los

lotes 1 y 2. 1.º Flexibilidad de la solución-importación terminológica: hasta 5 puntos. 2.º Garantía de recursos: hasta 5 puntos. 3.º Disponibilidad del estado: hasta 5 puntos. 4.º Metodología e infraestructura tecnológica: hasta 10 puntos. Oferta económica (Sobre C) Lotes 1 y 2. Oferta económica: hasta 55 puntos. Lote 1. Mejoras adicionales: hasta 20 puntos. Lote 2. Reducción de plazos de entrega: hasta 20 puntos.

4. Valor estimado del contrato: Lote 1: 480.000 euros. Lote 2: 180.000 euros. En total: 660.000 euros (IVA excluido).
5. Presupuesto base de licitación:
 - a) Importe neto: Lote 1: 320.000 euros. Lote 2: 120.000 euros. Total: 440.000 euros (IVA excluido).. Importe total: Lote 1: 387.200 euros. Lote 2: 145.200 euros. Total: 532.400 euros (IVA incluido).
6. Garantías exigidas. Definitiva (%): 5 % del importe adjudicado excluido el IVA.
7. Requisitos específicos del contratista:
 - a) Clasificación (grupo, subgrupo y categoría): Si se licita a los dos lotes o solo al lote 1, la clasificación empresarial requerida es: grupo V, subgrupo 5 y categoría 1. Si se licita únicamente al lote 2: no es necesaria la clasificación. De manera alternativa, el licitador podrá acreditar la solvencia económica y financiera, técnica y profesional mediante los requisitos detallados en el apartado K del anexo 1 del pliego de cláusulas.
 - b) Solvencia económica y financiera y solvencia técnica y profesional: Información detalla en el pliego de cláusulas, apartado K del anexo 1.
8. Presentación de ofertas o de solicitudes de participación:
 - a) Fecha límite de presentación: 5 de julio de 2017, 13 horas.
 - b) Modalidad de presentación: En mano y por correo postal (artículo 80.4 del RGLCAP).
 - c) Lugar de presentación:
 - 1) Dependencia: Universitat de Girona - Oficina Central de Registro.
 - 2) Domicilio: PLaza Sant Domènec, 3.
 - 3) Localidad y código postal: Girona, 17004.
 - 4) Dirección electrónica: registre@udg.edu.
 - e) Admisión de variantes: Únicamente se admiten mejoras en el lote 1 y se tendrán en consideración las siguientes: - Flexibilidad en la imputación de los costes lingüísticos - Incorporación de horas adicionales en concepto de soporte y mantenimiento.
 - f) Plazo durante el cual el licitador estará obligado a mantener su oferta: Durante todo el periodo de licitación.
9. Apertura de Ofertas:
 - a) Descripción: 1.ª sesión pública (apertura del sobre B - requisitos técnicos).
 - b) Dirección: Universitat de Girona - Plaza Sant Domènec, 3.
 - c) Localidad y código postal: 17004 - Girona.
 - d) Fecha y hora: 13 de julio de 2017, 09:00 horas.
10. Gastos de publicidad: Serán asumidos por el adjudicatario del presente procedimiento abierto.

11. Fecha de envío del anuncio al "Diario Oficial de la Unión Europea": 25/05/2017.
12. Otras informaciones: Los pliegos se obtendrán a través del perfil del contratante, punto 1.c.7) de este anuncio. Cualquier modificación y/o aclaración posterior que se pueda producir se publicará en la misma dirección web.

Girona, 26 de mayo de 2017.- Fátima Calvo Rojas, gerente, P.D.S. (Resolución rectoral 04.03.2014).

ID: A170042191-1